△用巴拉斯的質料

# 保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料）。將重要文件、証書、相片、發紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。雖於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將漢文篡改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧
總行一八三二年由大西洋至太平洋多行四百八十餘間
總務所高沙倫行總高彩埠埠市定夾歌斗比亞街支行四

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷
CP-8

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada
★養生至補丸為優待新用戶試服及介紹用戶購丸酬勞辦法
㊀凡未試服養生至補丸之新用戶。可寄銀二元。即付上養生至補丸四十粒。以供試服。
㊁一人限寄一份。一個限寄一人。
㊂凡介紹者。介紹新用戶三人。各購養生至補丸一罐。本行即贈送養生至補丸一罐與介紹者。以為酬勞。
（附註）介紹者。須要彙集款項。寄交本行。由本行分寄各戶口。或一齊寄交介紹者。來函須要清楚列明。介紹者介紹用戶購丸。以三罐為一單位。如多介紹。可多獲酬勞。
㊄㊅有效日期。由八月十五日起。至九月十五日止。
㊆每罐一百粒。價目七元五毛。外埠加郵費五毛。歡迎C.O.D. 交易。
根絕甜尿丸 每罐五元 買二送一
新久甜尿 一罐見效
驅風萬靈油 每罐一元五毛 買二送一
以上甜尿丸及萬靈油。買二送一之優待有效日期。由九月一日。至九月卅日止截。


## 各地要聞

### 美注意中共與印度經濟

△發表中共經濟發展較印度為迅速

美京美聯社電。中共與印度之生產競賽結果。對於美國外交政策。將有深重之影响。

上議院發表一民營研究商號所擬就之報告書。內容作上項論調。指出中共因利用極權統制方法。其經濟發展較印度為迅速。

該報告書之總題材。為經濟問題對外交政策之影响。中共與印度之生產比較。乃該報告書之一部份。

該報告書又稱。中共與印度。現正均作重大努力。進行工業化。及加速經濟發展。印度採取民主方式。生產消費並重。中共採取極權方式。着重生產。抑制消費。該兩國比較上之成就。可能成為其他國家之典型。

### 日本首相聲言不與美訂軍約

東京美聯社電。日本保守政治元老及前任首相石橋接納中共總理周恩來之邀請。於星期一日啓程赴北平。冀能促進日本與中共間之外交關係。其行程已獲岸信介首相批准。石橋並主張日本與中共通商。中共因恐日本與美國締結與東南亞條約組織類似之軍事聯盟。表示不安。岸信介才日對國會外務委員會聲明。日本決不與美締結軍事聯盟。亦不與中共或蘇俄簽訂互不侵犯條約。

△三項可代協定

外務大臣藤山聲稱。下列三項條件可以替代日美軍事協定。

一。全球性裁軍協議。

二。組織聯合國警察。

三。聯合國施行對遠東安全之措施

### 印度國民住在西藏數千

美聯社新德里電。印度外交次長文南夫人昨星期二在此處對記者宣稱。北平對印度抗辯。謂有人民數百居於西藏者。實為印度之國民等語。其實每屆貿易季節。印度國民二千名探訪西藏。待至冬季返家。另有印度人民千餘名。則久居西藏。其中五百八十三名為額什米爾回教教徒。四百名為佛教喇嘛。

一九五四年中共與印度簽署西藏條約。規定國民須要註冊。自此條約施行後。印度國民註冊者。祇有廿一名。西藏亂事發生後。印度國民許多願意註冊。但遭西藏地方當局拒絕。新德里致書北平抗議。中共則答詞久居西藏人民。在一切志願與目標下。已成為中國之國民。


本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖，謝帖，印名紙巾，火柴，名片，信箋等工作優良。價錢克己。

寶劍瑤琴錄
江一明著 全書十冊 售價五元
長白山恩仇記萃文樓主壹元四 青燈劍影二冊江一明六毛
搏虎鈴龍記四冊（全上）壹元四 雪山飛狐二冊金庸壹元八
迷樓劍影錄冊二冊金庸五元三 虎俠鈴龍二冊金鋒 七毛
湖海恩仇記冊兩冊金庸六元五 天山雷電劍 金鋒二元一
鐵掌雄風全冊蹄風 四毛
密宗追魂劍三冊 一元二
左傳選譯 瞿蛻園譯七毛
名家詞選花間集 四毛五
新編英漢小辭典 一元三
活用英漢辭典 三元八
新編精讀文選六冊三元二
希臘羅馬神話故事 六毛
粵語時代流行曲 六毛五

加國 羣青書社 雲埠
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959
馮玉奇著
夢中情侶六毛五
花開花落 七毛
馬太太 壹元一
海天鴻影 六毛
綠楊紅杏一元五
暴雨狂風一元五
春殘花落一元三
月色迷離六毛五
愁戀 上官牧一元二
浮雲 俊人 七毛
初步中文英譯法七毛
現代書信 尼山八毛
農藥植物手冊七毛五
孕婦保健須知 五毛
少男少女性知識四毛
巴爾札克傳 二元二
門窗圖集 壹元二五

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
△請參加檀島觀光旅行團
此旅行團由劉光銳君領導，由十月十日出雲埠啓程，途經大埠，至檀香山，至十月廿二日，復回雲埠，來回飛機脚，及旅行，遊覽，客寓各費，只需每位三百七十五元，此實暢快乘噴射機，及遊覽檀香山各名勝之良好機會，如有意者，祈早日與劉光銳接洽，或來本號詢問，各種程序，當面為解釋，
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

利高華貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
新到
應市貨品
紅黃咸旦 花旗糯米
飛馬墨鮑 大粒紅棗
靚枝蝦肉 冲菜頭片
鮮靚馬蹄 去頭冰蝦
各欵合時咸魚均有到
瓜菜極歡迎採購

由香港回來
真新線開度蜜月於總統船上
青年夫婦結婚之後同度蜜月最好是繁華富的總統船橫渡太平洋在海光接天月明星稀之夜確是堪逸享受
總統船上設備電影、音樂、舞會、圖書、麻將、拾波、種種游藝，華貴酒師，精製餐點，男女職員，招待週到，船票價目另列如下
白香港至舊金山
頭等單程六百二十五元起
旅行位三百三十元至三百九十元
關於其他旅行消息請向各埠代理或駐溫哥華總代理均安號查詢
白舊金山至香港
頭等位單程六百五十元起
旅行位單程三百四十元至三百四十元
美國總統輪船公司
紐加拿大總代理 均安號

均安號
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4834
辦理國際護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路六車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
為旅遊系參來加拿大在本號交給船費
與本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位，快速安當
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 八月廿一日
克利夫蘭總統 九月七日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 八月十六日
威爾遜總統 九月十日

ALEX YIP TRAVEL SERVICE
214 E. Pender St., Van. B.C. MU 3-7840
Authorized Passenger Agent
Canadian Pacific Railway Co.
Orient & Pacific Lines
旅行社 葉榮勳
▲代理詩丕亞鐵路公司 車票
火車每日標準時間八点及八点半下午由雲埠往加東
▲代理東亞太平洋輪船公司 船票
謙馬利亞號船定期八月廿四日由雲埠啓程往香港
貴客如有意。回港或有家眷來加者。祈早日到來小號接洽定位為幸。
▲代理各航空公司 機票
▲代理申請僑眷來加手續。代領取加國護照。外埠僑胞如有家眷由祖國來加。到雲埠時若當地無親屬照料。本人亦可能代辦照料一切。接送僑眷轉往各埠。解答旅行人事問題。請君光顧。請直接洽商。
葉榮勳啓

片打街東一零五號
吉舖召租。如意者
請到本報與簡國安
洽商。

修理餐館油積去水槽
本號專門修理與疏通。餐館油積水槽去水臭。及修理防血毒腐敗貯水櫃。工作清潔。價錢克己。
Bridgeport Septic Tank Service
Phone CR 8-9314

○新型乾洗店出賣
全部新型自動乾洗店。位於旺區。因人力缺乏。取價從廉。有興趣者。勿失良機。
4816 McLeod Trail, Calgary, Alta.

○獨市餐館生意連實業平賣
本餐館位於沙省夾飄。向來生意興旺。地位適中。現因本人年老。無力支持。願將全盤生連實業出賣。取價九千元。舖尾有住房四個及一廳。各機傢俬齊備。極合住家之用。如有僑梓。欲營此業者。函商面議均可。
Gene's Cafe, Ou. Appelle, Sask.